



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

57. aastakäik

27. oktoober 2014

Sisukord

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

**Euroopa Liidu Kohus**

2014/C 380/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> . . . . .	1
---------------	---	---

V *Teated*

KOHTUMENETLUSED

**Euroopa Kohus**

2014/C 380/02	Kohtuasi C-372/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Krajský súd v Prešove (Slovaki Vabariik) 1. augustil 2014 – Provident Financial s.r.o. versus Zdeněk Sobotka. . . . .	2
---------------	--	---

2014/C 380/03	Kohtuasi C-398/14: 20. augustil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik . . .	3
---------------	---	---

2014/C 380/04	Kohtuasi C-402/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Dioikitiko Efeteio Athinon (Kreeka) 22. augustil 2014 – Viamar – Elliniki Aftokiniton kai Genikon Epicheiriseon Anonymi Etaireia versus Kreeka riik .	4
---------------	--	---

**Üldkohus**

2014/C 380/05	Kohtuasi T-170/08: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – komisjon versus ID FOS Research (Vahekohtuklausel — Rahalise abi lepingud seoses tööstustehnoloogia ja materjalitehnoloogia valdkonna projektidega — Makstud summadest ühe osa tagastamine — Viivitusintress) . . . . .	5
---------------	---	---

2014/C 380/06	Kohtuasi T-425/11: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Kreeka <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Kreeka kasiinod — Kord, mis näeb ette 80 % maksu erineva suurusega sissepääsutasudelt — Otsus, millega tunnistatakse abi siseturuga vastuolus olevaks — Riigiabi mõiste — Eelis) . . . . .	5
2014/C 380/07	Kohtuasi T-443/11: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Gold East Paper ja Gold Huasheng Paper <i>versus</i> nõukogu (Dumping — Hiinast pärit kaetud kvaliteetpaberi import — Turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatus — Selle staatuse kohta otsuse tegemise tähtaeg — Hoolikas ja erapooletu uurimine — Kaitseõigused — Ilmne hindamisviga — Hea halduse põhimõte — Tõendamiskoormis — Kahju — Kasumimarginaali kindlaksmääramine — Asjaomase toote määratlemine — Ühenduse tootmisharu — Põhjuslik seos) . . . . .	6
2014/C 380/08	Kohtuasi T-444/11: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) <i>versus</i> nõukogu (Subsiidiumid — Hiinast pärit kaetud kvaliteetpaberi import — Meetod — Kasu arvutamine — Ilmne hindamisviga — Konkreetsus — Amortisatsiooniperiood — Maksusoodustused — Tasakaalustavad meetmed — Kahju — Kasumimarginaali kindlaksmääramine — Asjaomase toote määratlemine — Ühenduse tootmisharu — Põhjuslik seos) . . . . .	7
2014/C 380/09	Kohtuasi T-450/11: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Galileo International Technology <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – ESA ja komisjon (GALILEO) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi GALILEO taotlus — Varasemad ühenduse sõnamärgid GALILEO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EL) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Asjaomaste kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine). . . . .	8
2014/C 380/10	Kohtuasi T-536/12: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Aroa Bodegas <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Bodegas Muga (aroa) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi aroa taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk Aro — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Osaline registreerimisest keeldumine) . . . . .	8
2014/C 380/11	Kohtuasi T-127/13: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – El Corte Inglés <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Baumarkt Praktiker Deutschland (PRO OUTDOOR) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi PRO OUTDOOR taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk OUTDOOR garden barbecue camping — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Apellatsioonikoja menetluse vaidluse ese — Määruse nr 207/2009 artikkel 60 ja artikli 64 lõige 1). . . . .	9
2014/C 380/12	Kohtuasi T-185/13: Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Continental Wind Partners <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Continental Reifen Deutschland (CONTINENTAL WIND PARTNERS) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi CONTINENTAL WIND PARTNERS taotlus — Varasem rahvusvaheline kujutismärk Continental — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Osaline registreerimisest keeldumine). . . . .	10
2014/C 380/13	Kohtuasi T-112/11: Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse <i>versus</i> komisjon (Tühistamishagi — Kaitstud geograafilise tähise registreerimine — „Edam Holland” — Põhjendatud huvi puudumine — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus). . . . .	10
2014/C 380/14	Kohtuasi T-113/11: Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse <i>versus</i> komisjon (Tühistamishagi — Kaitstud geograafilise tähise registreerimine — „Gouda Holland” — Põhjendatud huvi puudumine — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus). . . . .	11
2014/C 380/15	Kohtuasi T-261/12: Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon <i>versus</i> komisjon (Kahju hüvitamise nõue — Teenuste riigihanked — Hankemenetlus — Komisjoni institutsioonilise suutlikkuse suurendamine konkurentsi kaitsmiseks Serbias — Pakkujate pakumuse tagasilükkamine — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatult hagi). . . . .	12
2014/C 380/16	Kohtuasi T-336/13: Üldkohtu 2. septembri 2014. aasta määrus – Borghezio <i>versus</i> parlament (Tühistamishagi — Euroopa Parlamendi presidendi avaldus täiskogu istungil, millega teatatakse täiskogule sellest, et Euroopa Parlamendi liige on välja arvatud fraktsioonist, kuhu ta kuulus — Vaidlustamatu akt — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi) . . . . .	12

2014/C 380/17	Kohtuasi T-386/13: Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Kėdainių rajono Okainių jt <i>versus</i> nõukogu ja komisjon (Tühistamishagi — Ühine põllumajanduspoliitika — Põllumajandustootjate suhtes kohaldatavad otsetoetuskavad — Heakskiit täiendavate riiklike otsetoetuste andmiseks Leedus aastal 2012 — Hagi esitamise tähtaeg — Tähtaja algus — Vastuvõetamatus — Õigusvastasuse väide).	13
2014/C 380/18	Kohtuasi T-538/13: Üldkohtu 2. septembri 2014. aasta määrus – Verein Natura Havel ja Vierhaus <i>versus</i> komisjon (Juurdepääs dokumentidele — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Märgukiri käimasoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse raames, mis puudutab Saksamaa lennundusõiguse kooskõla liidu õigusega — Juurdepääsu keelamine — Kontrollimiste, uurimise ja audiitorikontrolli eesmärkide kaitsega seotud erand — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt õiguslikult põhjendamatu hagi)	14
2014/C 380/19	Kohtuasi T-499/14: 23. juunil 2014 esitatud hagi – Its Europe <i>versus</i> komisjon . . . . .	14
2014/C 380/20	Kohtuasi T-564/14: 28. juulil 2014 esitatud hagi – Ahmed Mohamed Saleh Baeshen <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet . . . . .	15
2014/C 380/21	Kohtuasi T-631/14: 22. augustil 2014 esitatud hagi – Roland <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Louboutin (kingatallale kantud punase värvi toon) . . . . .	16
2014/C 380/22	Kohtuasi T-632/14: 25. augustil 2014 esitatud hagi – Intercon <i>versus</i> komisjon . . . . .	16
2014/C 380/23	Kohtuasi T-638/14: 26. augustil 2014 esitatud hagi – Frinsa del Noroeste <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Frisa Frigorifico Rio Doce (FRISA) . . . . .	17
2014/C 380/24	Kohtuasi T-641/14: 28. augustil 2014 esitatud hagi – Dellmeier <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Dell (LEXDELL). . . . .	18
2014/C 380/25	Kohtuasi T-643/14: 1. septembril 2014 esitatud hagi – Red Lemon Incorporation <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Lidl Stiftung (ABTRONIC) . . . . .	19
2014/C 380/26	Kohtuasi T-647/14: 2. septembril 2014 esitatud hagi – Infusion Brands <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (DUALSAW) . . . . .	19
2014/C 380/27	Kohtuasi T-648/14: 2. septembril 2014 esitatud hagi – Infusion Brands <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (DUALTOOLS). . . . .	20
2014/C 380/28	Kohtuasi T-652/14: 8. septembril 2014 esitatud hagi – AF Steelcase <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet	21
2014/C 380/29	Kohtuasi T-657/14: 12. septembril 2014 esitatud hagi – Hispaania <i>versus</i> komisjon . . . . .	22
2014/C 380/30	Kohtuasi T-658/14: 12. septembril 2014 esitatud hagi – Jurašinović <i>versus</i> nõukogu. . . . .	23
2014/C 380/31	Kohtuasi T-664/14: 15. septembril 2014 esitatud hagi – Belgia <i>versus</i> komisjon. . . . .	24
2014/C 380/32	Kohtuasi T-665/14 P: 17. septembril 2014 Robert Klari ja Francisco Fernandez Fernandezi esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 16. juuli 2014. aasta määruse peale kohtuasjas F-114/13: Klar ja Fernandez Fernandez <i>versus</i> komisjon. . . . .	24
<b>Avaliku Teenistuse Kohus</b>		
2014/C 380/33	Kohtuasi F-65/14: 14. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> Euroopa välisteenistus . . . . .	26
2014/C 380/34	Kohtuasi F-67/14: 17. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> nõukogu . . . . .	26
2014/C 380/35	Kohtuasi F-69/14: 19. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve. . . . .	27
2014/C 380/36	Kohtuasi F-73/14: 24. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> Europol. . . . .	27



## IV

*(Teave)*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA LIIDU KOHUS

**Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas***(2014/C 380/01)***Viimane väljaanne**

ELT C 372, 20.10.2014

**Eelmised väljaanded**

ELT C 361, 13.10.2014

ELT C 351, 6.10.2014

ELT C 339, 29.9.2014

ELT C 329, 22.9.2014

ELT C 315, 15.9.2014

ELT C 303, 8.9.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

---

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Krajský súd v Prešove (Slovaki Vabariik) 1. augustil 2014 –  
Provident Financial s.r.o. versus Zdeněk Sobotka**

(Kohtuasi C-372/14)

(2014/C 380/02)

Kohtumenetluse keel: slovaki

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Krajský súd v Prešove

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Provident Financial s.r.o.

*Vastustaja:* Zdeněk Sobotka

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ<sup>(1)</sup>, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv) (ELT L 149, lk 22), tuleb tõlgendada nii, et ebaausaks kaubandustavaks on sellise tarbijakrediidiandja tegevus, kes esitab tarbijale lepingutingimused, mis jätavad viimasele näiliku mulje, et ta saab krediidi osamaksetena tagasimaksmise tagamise kõrvalteenust vabalt valida, kuid kes kasutab tegelikult liigset mõjutamist, et tarbija teenusega nõustuks?
2. Kas ebaausate kaubandustavade direktiivi tuleb tõlgendada nii, et ebaausaks kaubandustavaks on krediidiandja tegevus, mille käigus esitatakse tarbijale lepingutingimused sellisel viisil, et talle esitatakse krediidi kulukuse aastamäära üldsumma, mis ei sisalda kõnealuse kõrvalteenusega seotud kulusid?
3. Kas ebaausate kaubandustavade direktiivi tuleb tõlgendada nii, et ebaausaks kaubandustavaks on krediidiandja tegevus, mille käigus kohaldatakse tarbijakrediiditurul tarbijatele kõrvalteenuse eest hinda, mis on selle teenuse tegelike kuludega võrreldes oluliselt kõrgem, ning kas juhul, kui kõrvalteenusega seotud kulusid krediidi kulukuse aastamäära hulka ei arvata, hoitakse kõrvale tarbijakrediidi tegelike kogukulude läbipaistvuse kohustusest?
4. Kas nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ<sup>(2)</sup> ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes [edaspidi „direktiiv 93/13”] tuleb tõlgendada nii, et tarbijakrediidi tagasimaksmise tagamise teenus, mille eesmärgiks on tarbija poolt tehtavate krediidi osamaksete sularahas kogumine, on tarbijakrediidiga seotud teenuse põhiese?

5. Kas nõukogu 22. detsembri 1986. aasta direktiivi 87/102/EMÜ<sup>(3)</sup> tarbijakrediiti käsitletavate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (muudetud ja täiendatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiiviga 98/7/EÜ<sup>(4)</sup>) tuleb tõlgendada nii, et krediidi kulukuse aastamäär hõlmab ka krediidi osamaksete sularahas kogumise eest võetavat tasu või osa sellest, kui tasu ületab oluliselt niisuguse kõrvalteenuse osutamiseks vajalikud kulud, ning kas nimetatud direktiivi artiklit 14 tuleb tõlgendada nii, et krediidi kulukuse aastamäära institutsioonist hoitakse kõrvale, kui kõrvalteenuse eest võetav tasu ületab oluliselt teenuse endaga seotud kulud ning seda ei võeta krediidi kulukuse aastamäära arvutamisel arvesse?
6. Kas [direktiivi 93/13] tuleb tõlgendada nii, et täitmaks haldustasu eest osutatava kõrvalteenuse läbipaistvuse nõuet, piisab sellest, kui osutatud haldusteenuse hind (haldustasu) on selge ja arusaadav, isegi kui sellele haldusteenusele vastava soorituse eset ei ole määratletud?
7. Kas [direktiivi 93/13] artikli 4 lõikeid 1 ja 2 tuleb tõlgendada nii, et üksnes asjaolu, et haldustasud võetakse krediidi kulukuse aastamäära arvutamisel arvesse, takistab nimetatud tasude kohtulikku kontrolli selle direktiivi kohaldamisel?
8. Kas [direktiivi 93/13] tuleb tõlgendada nii, et ainuüksi haldustasude summa takistab kohtulikku kontrolli kõnealuse direktiivi kohaldamisel?
9. Kas juhul, kui kuuendale küsimusele vastatakse, et haldustasu eest osutatava haldusteenuse eesmärk on piisavalt läbipaistev, on haldusteenus koos kõigi sellega kaasnedes võivate kohustustega tarbijakrediidi põhiesemeks?
10. Kas [direktiivi 93/13] artikli 4 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selle direktiivi kohaldamisel omab muu hulgas tähtsust asjaolu, et tarbijale osutatakse kõrvalteenusega seotud tasu eest teenust, mis ei ole enamikel juhtudel tema huvides, vaid hoopis tarbijakrediidiandja huvides?

<sup>(1)</sup> ELT L 149, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

<sup>(3)</sup> EÜT L 42, lk 48; ELT eriväljaanne 15/01, lk 326.

<sup>(4)</sup> EÜT L 101, lk 17; ELT eriväljaanne 15/04, lk 36.

## 20. augustil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-398/14)

(2014/C 380/03)

Kohtumenetluse keel: portugali

### Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Guerra e Andrade ja E. Manhaeve)

Kostja: Portugali Vabariik

### Hageja nõuded

- Tunnistada, et kuna Portugali Vabariik ei ole taganud asulareovee puhastamise piisavat taset 52 linnastus, mille kohta rikkumine on tuvastatud, siis on see liikmesriik rikkunud direktiivi 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta<sup>(1)</sup> artiklist 4 tulenevaid kohustusi.
- Mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

### Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 91/271/EMÜ artiklis 4 on sätestatud muu hulgas, et hiljemalt 31. detsembriks 2005 kõikide linnastute puhul, mille inimekvivalent on 2000 kuni 10000 ja mille reovett juhitakse magevette ja suudmealadele, peab asulareovesi enne ärajuhtimist läbima bioloogilise puhastuse või muu sellega võrdväärse puhastuse.

Komisjon leiab, et Portugalis on süsteemne probleem, kuna Portugali riik ei ole ei riiklikul ega piirkondlikul tasandil võtnud vastu ühtegi piisavat planeerimismeedet, et struktuurselt täita direktiivi 91/271/EMÜ sätteid.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiiv 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (EÜT L 135, lk 40; ELT eriväljaanne 15/02, lk 26).

---

### Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Dioikitiko Efeteio Athinon (Kreeka) 22. augustil 2014 – Viamar – Elliniki Aftokiniton kai Genikon Epicheiriseon Anonymi Etaireia versus Kreeka riik

(Kohtuasi C-402/14)

(2014/C 380/04)

Kohtumenetluse keel: kreeka

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Dioikitiko Efeteio Athinon

### Põhikohtuasja pooled

*Kaebaja:* Viamar – Elliniki Aftokiniton kai Genikon Epicheiriseon Anonymi Etaireia

*Vastustaja:* Kreeka riik

### Eelotsuse küsimused

1. Kas 16. detsembri 2008. aasta direktiivi 2008/118/EÜ <sup>(1)</sup> artikli 1 lõige 3 on õiguslikult piisav ja täiuslik/tingimusteta ja piisavalt selge, nii et kui direktiivi seda konkreetset sätet ei ole üle võetud liikmesriigi/Kreeka Vabariigi siseriiklikku õiguskorda, on sellel vahetu õigusemõju ja isik, kelle õigused sellest tulenevad, võib sellele tugineda liikmesriigi kohtus, kes on kohustatud seda arvesse võtma?
2. Igal juhul, kas Kreeka tolliseadustiku artikli 130 lõige 5 koostoimes sama seadustiku artikli 128 lõikega 1, mille kohaselt riigi territooriumile imporditud ühenduse sõidukite tollidokument väljastatakse pärast registreerimismaksu laekumist, kusjuures maksu tasumise kohustus tekib siis, kui sõidukid jõuavad riigi territooriumile, on kooskõlas EMÜ asutamislepingu artikli 3 punktiga c, mis sätestab kaupade vaba liikumise takistuste kaotamise liikmesriikide vahel?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/118/EÜ, mis käsitleb aktsiisi üldist korda ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 92/12/EMÜ (ELT L 9, 14.1.2009, lk 12).



## ÜLDKOHUS

Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – komisjon versus ID FOS Research

(Kohtuasi T-170/08) <sup>(1)</sup>

**(Vahekohtuklausel — Rahalise abi lepingud seoses tööstustehnoloogia ja materjalitehnoloogia valdkonna projektidega — Makstud summadest ühe osa tagastamine — Viivitusintress)**

(2014/C 380/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

### Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja W. Roels)

Kostja: ID Fiber Optic Sensing Research (ID FOS Research) (Mol, Belgia) (esindajad: advokaadid P. Walravens ja J. De Wachter, hiljem advokaadid P. Walravens ja C. Lebon)

### Ese

ELTL artikli 272 alusel esitatud hagi nõudega tagastada koos viivitusintressiga üks osa summadest, mille komisjon on välja maksnud tööstustehnoloogia ja materjalitehnoloogia valdkonna teadusuuringute ja tehnoloogiaarengu, sh tutvustamissstrateegia eriprogrammi (Brite-Euram III) raames sõlmitud lepingu BRPR-CT-95-0099 täitmiseks.

### Resolutsioon

- Mõista ID Fiber Optic Sensing Researchilt (ID FOS Research) Euroopa Komisjoni kasuks välja tagastatav summa 21 599,26 eurot, millele lisandub viivitusintress:
  - määraga 4,75 % aastas alates 1. juulist 2002 kuni 31. detsembrini 2002;
  - määraga 6,75 % aastas alates 1. jaanuarist 2003 kuni käesoleva kohtuotsuse tegemise kuupäevani;
  - Inglismaa ja Walesi seaduse, st praegu Judgment Courts Act, 1838, muudetud, 17. osa alusel kohaldatava aastamääraga, kuid mitte rohkem kui 6,75 % aastas alates käesoleva kohtuotsuse tegemisest kuni võla täieliku tasumiseni.
- Mõista kohtukulud välja ID FOS Researchilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 171, 5.7.2008.

Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Kreeka versus komisjon

(Kohtuasi T-425/11) <sup>(1)</sup>

**(Rügiabi — Kreeka kasiinod — Kord, mis näeb ette 80 % maksu erineva suurusega sissepääsutasudelt — Otsus, millega tunnistatakse abi siseturuga vastuolus olevaks — Rügiabi mõiste — Eelis)**

(2014/C 380/06)

Kohtumenetluse keel: kreeka

### Pooled

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: P. Mylonopoulos ja K. Boskovits)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: D. Triantafyllou, H. van Vliet ja M. Konstantinidis)

## Ese

Nõue tühistada komisjoni 24. mai 2011. aasta otsus 2011/716/EL riigiabi kohta, mida Kreeka andis teatavatele Kreeka kasiinodele (riigiabi C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09)) (ELT L 285, lk 25).

## Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 24. mai 2011. aasta otsus 2011/716/EL riigiabi kohta, mida Kreeka andis teatavatele Kreeka kasiinodele (riigiabi C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09)).
2. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Kreeka Vabariigi kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 282, 24.9.2011.

## Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Gold East Paper ja Gold Huasheng Paper versus nõukogu (Kohtuasi T-443/11) (<sup>1</sup>)

**(Dumping — Hiinast pärit kaetud kvaliteetpaberi import — Turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatus — Selle staatuse kohta otsuse tegemise tähtaeg — Hoolikas ja erapooletu uurimine — Kaitseõigused — Ilmne hindamisviga — Hea halduse põhimõte — Tõendamiskoormis — Kahju — Kasumimarginaali kindlaksmääramine — Asjaomase toote määratlemine — Ühenduse tootmisharu — Põhjuslik seos)**

(2014/C 380/07)

Kohtumenetluse keel: inglise

## Pooled

Hagejad: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Hiina) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (esindajad: advokaadid V. Akritidis, Y. Melin ja F. Crespo)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: J-P. Hix, keda abistasid advokaadid G. Berrisch, A. Polcyn ja barrister N. Chesaites, hiljem solicitor B. O'Connor ja advokaat S. Gubel)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland, M. França ja A. Stobiecka-Kuik), Cepifine AISBL (Brüssel, Belgia), Sappi Europe SA (Brüssel); Burgo Group SpA (Altavilla Vicentina, Itaalia), Lecta SA (Luxembourg, Luksemburg) (esindajad: advokaadid L. Ruessmann ja W. Berg)

## Ese

Nõue tühistada nõukogu 6. mai 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 451/2011, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärit kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 128, lk 1), hagejaid puudutavas osas.

## Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Jätta *Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd* ja *Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd* kohtukulud nende endi kanda ja mõista ühtlasi neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu, *Cepifine AISBL*, *Sappi Europe SA*, *Burgo Group SpA* ja *Lecta SA* kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 298, 8.10.2011.

**Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Gold East Paper (Jiangsu) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) versus nõukogu**

(Kohtuasi T-444/11) <sup>(1)</sup>

**(Subsiidiumid — Hiinast pärit kaetud kvaliteetpaberi import — Meetod — Kasu arvutamine — Ilmne hindamisviga — Konkreetsus — Amortisatsiooniperiood — Maksusoodustused — Tasakaalustavad meetmed — Kahju — Kasumimarginaali kindlaksmääramine — Asjaomase toote määratlemine — Ühenduse tootmisharu — Põhjuslik seos)**

(2014/C 380/08)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hagejad:* Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Hiina) ja Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (esindajad: advokaadid V. Akritidis, Y. Melin ja F. Crespo)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: J-P. Hix, keda abistasid advokaadid G. Berrisch, A. Polcyn ja *barrister* N. Chesaites, hiljem *solicitor* B. O'Connor ja advokaat S. Gubel)

*Kostja toetuseks menetluse astujad:* Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland, M. França ja A. Stobiecka-Kuik), *Cepifine AISBL* (Brüssel, Belgia), *Sappi Europe SA* (Brüssel); *Burgo Group SpA* (Altavilla Vicentina, Itaalia), *Lecta SA* (Luxembourg, Luksemburg) (esindajad: advokaadid L. Ruessmann ja W. Berg) (esindajad: advokaadid L. Ruessmann ja W. Berg)

### Ese

Nõue tühistada nõukogu 6. mai 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 452/2011, millega kehtestatakse lõplik subsiidiumivastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes (ELT L 128, lk 18), hagejaid puudutavas osas.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta *Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd* ja *Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd* kohtukulud nende endi kanda ja mõista ühtlasi neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu, *Cepifine AISBL*, *Sappi Europe SA*, *Burgo Group SpA* ja *Lecta SA* kohtukulud.
3. Jätta Euroopa komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 298, 8.10.2011.

**Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Galileo International Technology versus Siseturu Ühtlustamise Amet – ESA ja komisjon (GALILEO)**

(Kohtuasi T-450/11) <sup>(1)</sup>

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi GALILEO taotlus — Varasemad ühenduse sõnamärgid GALILEO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EL) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Asjaomaste kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine)**

(2014/C 380/09)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (esindajad: *barrister* S. Malynicz, *solicitor* M. Blair ja *solicitor* K. Gilbert)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos)

*Teised menetluspooled apellatsioonikojas, menetlusse astujad Üldkohtus:* Euroopa Komisjon (esindajad: J. Samnada ja F. Wilman) ja Euroopa Kosmoseagentuur (ESA) (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat M. Buydens)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 14. aprilli 2011. aasta otsuse (asi R 1423/2005-1), peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Galileo International Technology LLC ja Euroopa Liidu vahel.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Galileo International Technology LLC kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud.
3. Euroopa Komisjon ja Euroopa Kosmoseagentuur kannavad ise oma kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 298, 8.10.2011.

**Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Aroa Bodegas versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Bodegas Muga (aroa)**

(Kohtuasi T-536/12) <sup>(1)</sup>

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi aroa taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk Aro — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Osaline registreerimisest keeldumine)**

(2014/C 380/10)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

*Hageja:* Aroa Bodegas, SL (Zurukoain, Hispaania) (esindaja: advokaat S. Alonso Maruri)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: V. Melgar)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Bodegas Muga, SL (Haro, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Broschat García)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 11. oktoobri 2012. aasta otsuse (asi R 1845/2010-4) peale, mis käsitleb Bodegas Muga, SL-i ja Aroa Bodegas, SL-i vahelist vastulausemenetlust.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Aroa Bodegas, SL-i kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.
3. Jätta Bodegas Muga, SL-i kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 38, 9.2.2013.

**Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – El Corte Inglés versus Siseturu Ühtlustamise Amet –  
Baumarkt Praktiker Deutschland (PRO OUTDOOR)**

(Kohtuasi T-127/13) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi PRO OUTDOOR taotlus —  
Varasem ühenduse kujutismärk OUTDOOR garden barbecue camping — Segiajamise tõenäosus —  
Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Apellatsioonikoja menetluse vaidluse ese —  
Määruse nr 207/2009 artikkel 60 ja artikli 64 lõige 1)*

(2014/C 380/11)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

*Hageja:* El Corte Inglés SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid E. Seijo Veigueta ja J. L. Rivas Zurdo)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus:* Baumarkt Praktiker Deutschland GmbH (Hamburg, Saksamaa)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 11. detsembri 2012. aasta otsuse (asi R 1900/2011-2) peale, mis käsitleb Baumarkt Praktiker Deutschland GmbH ja El Corte Inglés, SA vahelist vastulausemenetlust.

**Resolutsioon**

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 11. detsembri 2012. aasta otsus (asi R 1900/2011-2), mis käsitleb Baumarkt Praktiker Deutschland GmbH ja El Corte Inglés, SA vahelist vastulausemenetlust, osas, milles apellatsioonikoda jättis seisukoha võtmata El Corte Inglés, SA nõuete suhtes, mis puudutasid vastandatud kaubamärkide segiajamise tõenäosust muude asjassepuutuvate kaupade puhul kui klassi 9 kuuluvad „infotöötlusseadmed ja arvutid”.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti ja El Corte Inglés, SA kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 129, 4.5.2013.

**Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus – Continental Wind Partners versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Continental Reifen Deutschland (CONTINENTAL WIND PARTNERS)**

(Kohtuasi T-185/13) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi CONTINENTAL WIND PARTNERS taotlus — Varasem rahvusvaheline kujutismärk Continental — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Osaline registreerimisest keeldumine)*

(2014/C 380/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Continental Wind Partners LLC (Wilmington, Delaware, Ühendriigid) (esindaja: advokaat O. Bischof)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Pohlmann)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus:* Continental Reifen Deutschland GmbH (Hannover, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. Gillert, K. Vanden Bossche, B. Köhn-Gerdes ja J. Schumacher)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 10. jaanuari 2013. aasta otsus (asi R 2204/2011-2) peale, mis käsitleb Continental Reifen Deutschland GmbH ja Continental Wind Partners LLC vahelist vastulausemenetlust.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Continental Wind Partners LLC-t.

<sup>(1)</sup> ELT C 156, 1.6.2013

**Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse versus komisjon**

(Kohtuasi T-112/11) <sup>(1)</sup>

*(Tühistamishagi — Kaitstud geograafilise tähise registreerimine — „Edam Holland” — Põhjendatud huvi puudumine — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)*

(2014/C 380/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse eV (Berliin, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Loschelder ja V. Schoene)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: esialgu G. von Rintelen ja M. Vollkommer ning edaspidi G. von Rintelen ja F. Jimeno Fernández)

*Kostja toetuseks menetluse astujad:* Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. Wissels, J. Langer, M. Noort, B. Koopman ja M. Bulterman); ja Nederlandse Zuivelorganisatie (Zoetermeer, Madalmaad) (esindajad: advokaadid P. van Ginneken, F. Gerritzen ja C. van Veen)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 2. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1121/2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus („Edam Holland” (KGT)) (ELT L 317, lk 14).

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatusesse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta *Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse eV* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Madalmaade Kuningriigi ja Nederlandse Zuivelorganisatie kohtukulud nende enda kanda.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 145, 14.5.2011.

---

**Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse versus komisjon**

(Kohtuasi T-113/11) <sup>(1)</sup>

(Tühistamishagi — Kaitstud geograafilise tähise registreerimine — „Gouda Holland” — Põhjendatud huvi puudumine — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2014/C 380/14)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse eV (Berliin, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Loschelder ja V. Schoene)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: esialgu G. von Rintelen ja M. Vollkommer ning edaspidi G. von Rintelen ja F. Jimeno Fernández)

*Kostja toetuseks menetlusesse astujad:* Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. Wissels, J. Langer, M. Noort, B. Koopman ja M. Bulterman); ja Nederlandse Zuivelorganisatie (Zoetermeer, Madalmaad) (esindajad: advokaadid P. van Ginneken, F. Gerritzen ja C. van Veen)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 2. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1121/2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus („Gouda Holland” (KGT)) (ELT L 317, lk 14).

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatusesse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta *Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse eV* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Madalmaade Kuningriigi ja Nederlandse Zuivelorganisatie kohtukulud nende enda kanda.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 145, 14.5.2011.

**Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon versus komisjon****(Kohtuasi T-261/12) <sup>(1)</sup>****(Kahju hüvitamise nõue — Teenuste riigihanked — Hankemenetlus — Komisjoni institutsioonilise suutlikkuse suurendamine konkurentsi kaitsmiseks Serbias — Pakkujate pakkumuse tagasilükkamine — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatult hagi)**

(2014/C 380/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled***Hageja:* Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon AE (Chalandri, Kreeka) (esindaja: advokaat A. Krystallidis)*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: F. Erlbacher ja P. van Nuffel)**Ese**

Kahju hüvitamise nõue, mille ese on hüvitise väljamõistmine kahju eest, mis on hagejale väidetavalt tekitatud EL-i delegatsiooni Serbias otsusega tühistada otsus tunnistada hageja pakkumus edukaks hankemenetluses EuropeAid/131427/C/SER/RS, mis puudutab komisjoni institutsioonilise suutlikkuse suurendamist konkurentsi kaitsmiseks Serbias (ELT 2011 S 147).

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon AE-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 243, 11.8.2012.

**Üldkohtu 2. septembri 2014. aasta määrus – Borghezio versus parlament****(Kohtuasi T-336/13) <sup>(1)</sup>****(Tühistamishagi — Euroopa Parlamendi presidendi avaldus täiskogu istungil, millega teatatakse täiskogule sellest, et Euroopa Parlamendi liige on välja arvatud fraktsioonist, kuhu ta kuulub — Vaidlustamatu akt — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)**

(2014/C 380/16)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled***Hageja:* Mario Borghezio (Torino, Itaalia) (esindaja: advokaat H. Laquay)*Kostja:* Euroopa Parlament (esindajad: N. Lorenz, N. Görlitz ja M. Windisch)**Ese**

Nõue tühistada Euroopa Parlamendi otsus, mis võeti vastu Euroopa Parlamendi presidendi avaldusena 10. juuni 2013. aasta täiskogu istungil, mille kohaselt on hageja alates 3. juunist 2013 fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliige, kuna ta on sellest kuupäevast alates välja arvatud fraktsioonist „Europe Libertés Démocratie”.



**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta M. Borghezio kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud, sh ajutiste meetmete menetlusega seotud kulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 252, 31.8.2013.

**Üldkohtu 3. septembri 2014. aasta määrus – Kėdainių rajono Okainių jt versus nõukogu ja komisjon**

(Kohtuasi T-386/13) (<sup>1</sup>)

(Tühistamishagi — Ühine põllumajanduspoliitika — Põllumajandustootjate suhtes kohaldatavad otsetoetuskavad — Heakskiit täiendavate riiklike otsetoetuste andmiseks Leedus aastal 2012 — Hagi esitamise tähtaeg — Tähtaja algus — Vastuvõetamatus — Õigusvastasuse väide)

(2014/C 380/17)

Kohtumenetluse keel: leedu

**Pooled**

*Hagejad:* Kėdainių rajono Okainių ŽŪB (Okainiai, Leedu) ja ülejäänud 134 hagejat, kelle nimed on määruse lisas (esindaja: advokaat I. Vėgėlė)

*Kostjad:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J. Vaičiukaitė ja E. Karlsson) ja Euroopa Komisjon (esindajad: H. Kranenborg ja A. Steiblytė)

*Hagejate toetuseks menetluse astuja:* Leedu Vabariik (esindajad: D. Kriaučiūnas, K. Vainienė, A. Karbauskas, R. Makelis ja K. Anužis)

**Ese**

Esiteks nõue tühistada komisjoni 2. juuli 2012. aasta rakendusotsus C(2012) 4391 final kiita heaks täiendavate riiklike otsetoetuste andmine Leedus aastal 2012, ning teise võimalusena tunnistada osaliselt õigusvastaseks nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 73/2009, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, muudetakse määruseid (EÜ) nr 1290/2005, (EÜ) nr 247/2006 ja (EÜ) nr 378/2007 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1782/2003 (ELT L 30, lk 16).

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Kėdainių rajono Okainių ŽŪB-i ja ülejäänud 134 hageja, kelle nimed on määruse lisas, kohtukulud nende enda kanda ning mõista neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Leedu Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 313, 26.10.2013.

**Üldkohtu 2. septembri 2014. aasta määrus – Verein Natura Havel ja Vierhaus versus komisjon****(Kohtuasi T-538/13) <sup>(1)</sup>**

*(Juurdepääs dokumentidele — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Märjukiri käimasoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse raames, mis puudutab Saksamaa lennundusõiguse kooskõla liidu õigusega — Juurdepääsu keelamine — Kontrollimiste, uurimise ja audiitorkontrolli eesmärkide kaitsega seotud erand — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt õiguslikult põhjendamatu hagi)*

(2014/C 380/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hagejad:* Verein Natura Havel eV (Berliin, Saksamaa) ja Hans-Peter Vierhaus (Berliin, Saksamaa) (esindaja: advokaat O. Austilat)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Martenczuk ja C. Zadra, hiljem B. Martenczuk ja J. Baquero Cruz)

**Ese**

Nõue tühistada esiteks komisjoni 24. juuni 2013. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata esialgne taotlus tutvuda Saksamaa Liitvabariigi ELTL artikli 258 alusel saadetud märjukirjaga, ja teiseks komisjoni 3. septembri 2013. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata selle kirjaga tutvumiseks esitatud kordustaotlus.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Verein Natura Havel eV-lt ja Hans-Peter Vierhaus'ilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 344, 23.11.2013.

**23. juunil 2014 esitatud hagi – Its Europe versus komisjon****(Kohtuasi T-499/14)**

(2014/C 380/19)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation – Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico – Its Europe) (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid M. Wellinger ja K. T'Syen)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni vaekogu 15. aprilli 2014. aasta otsus, milles leiti, et hageja ei kvalifitseeru mikroettevõtteks ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtteks komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitus 2003/361/EÜ mikroettevõtete ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete määratluse kohta (EÜT L 124, lk 36) tähenduses; ning
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide on, et vaekogu järeldus, mille kohaselt hageja ei kvalifitseeru mikroettevõtteks ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtteks, põhineb komisjoni soovitusel 2003/361/EÜ artikli 3 lõike 4 ilmselgelt ebaõigelt tõlgendamisel.
2. Teise väite kohaselt on vaekogu, leides, et hageja ei kvalifitseeru mikroettevõtteks ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtteks, ning jättes komisjonile vabaduse nõuda tagasi hagejale varem määratud FP7 toetused, rikkunud Euroopa õiguse aluspõhimõtteid nagu hea halduse põhimõte, õiguskindluse põhimõte ning hageja õiguspärase ootuse põhimõte.
3. Kolmanda väite kohaselt on vaekogu rikkunud hageja kaitseõigusi ning hea halduse põhimõtet, kuna ei andnud hagejale võimalust esitada tõhusalt oma seisukohti.
4. Neljanda väite kohaselt on vaekogu jätnud täitmata kohustuse oma otsust nõuetekohaselt põhjendada.

---

**28. juulil 2014 esitatud hagi – Ahmed Mohamed Saleh Baeshen versus Siseturu Ühtlustamise Amet****(Kohtuasi T-564/14)**

(2014/C 380/20)

*Hagiavalduse keel: inglise***Pooled**

*Hageja:* Ahmed Mohamed Saleh Baeshen & Co. (Jeddah, Saudi Araabia) (esindaja: *barrister* M. Vanhegan)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 19. mai 2014. aasta otsuse asjas R 687/2014-2;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

*Tühistamisaotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk:* sõnamärk „TEAVANA” teenustele klassis 35 – ühenduse kaubamärgiregistreering nr 4 098 588

*Ühenduse kaubamärgi omanik:* teine menetluspool apellatsioonikojas, Teavana Corporation

*Ühenduse kaubamärgi tühistamist taotlev pool:* hageja

*Tühistamisotluse otsus:* tühistada ühenduse kaubamärgi omaniku kaubamärgiõigused seoses ühenduse kaubamärgiga nr 4 098 588 tervikuna

*Apellatsioonikoja otsus:* lükata kaebus vastuvõetamatuse tõttu tagasi

*Väited:* ühenduse kaubamärgimääruse nr 207/2009 artikli 51 lõike 1 punkti a ning artiklite 59 ja 75 rikkumine.

---

**22. augustil 2014 esitatud hagi – Roland versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Louboutin (kingatallale kantud punase värvi toon)**

**(Kohtuasi T-631/14)**

(2014/C 380/21)

*Hagiavalduse keel: saksa*

**Pooled**

*Hageja:* Roland SE (Essen, Saksamaa) (esindajad: advokaadid C. Onken ja O. Rauscher)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Christian Louboutin (Pariis, Prantsusmaa)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 28. mai 2014. aasta otsust (asi R 1591/2013-1) nii, et rahuldatakse tervikuna vastulause nr B 1922890 ja ühenduse kaubamärgi taotlus nr 8845539 lükatakse tagasi;
- teise võimalusena: tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

**Väited ja peamised argumendid**

*Ühenduse kaubamärgi taotleja:* teine menetluspool apellatsioonikojas

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* muu kaubamärk, mis seisneb kingatallale kantud punase värvi toonis klassi 25 kuuluvate kaupade jaoks – ühenduse kaubamärgi taotlus nr 8845539

*Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik:* hageja

*Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis:* sõnalist elementi „my SHOES” sisaldava kujutismärgi rahvusvaheline registreering klassi 25 kuuluvate kaupade jaoks

*Vastulausete osakonna otsus:* lükata vastulause tagasi

*Apellatsioonikoja otsus:* jätta kaebus rahuldamata

*Väited:*

- määruse nr 207/2009 artikli 75 teise lause rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

---

**25. augustil 2014 esitatud hagi – Intercon versus komisjon**

**(Kohtuasi T-632/14)**

(2014/C 380/22)

*Kohtumenetluse keel: poola*

**Pooled**

*Hageja:* Intercon Sp. z o.o. (Łódź, Poola) (esindaja: advokaat B. Eger)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et komisjon on summa 258 479,21 eurot tagastamise korraldust andes rikkunud toetusepingu nr ARTreat – 224297 (teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmes raamprogramm) sätteid;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide:

- Läbiviidud auditiga hindamise ulatuse piiride ületamine ja seejärel hindamise tulemuste lubamatu kasutamine.

2. Teine väide:

- Abi saaja allkirjastatud vormi C arvestamata jätmise, kuigi komisjon palus see esitada, samuti sellise tõendi arvestamata jätmise, mis seisnes ühe töötaja selgituses, et konsortsiumi koordinaatorilt ei ole võimalik dokumente saada.

3. Kolmas väide:

- Lepingu lisa punktile II.22.5. tuginedes esitatud uute seisukohtade ja selgituste arvestamata jätmise, ehkki komisjon oli neid abi saajalt palunud, seades talle selleks tähtaja.

---

**26. augustil 2014 esitatud hagi – Frinsa del Noroeste versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Frisa Frigorífico Rio Doce (FRISA)**

**(Kohtuasi T-638/14)**

(2014/C 380/23)

*Hagiavalduse keel: hispaania*

**Pooled**

*Hageja:* Frinsa del Noroeste, SA (Santa Eugenia de Riveira, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Botella Reyna)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Frisa Frigorífico Rio Doce, SA (Espírito Santo, Brasiilia)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- keelduda registreerimast ühenduse kaubamärki nr 10 329 721 FRISA klassi 29 kuuluvate kaupade ning klassidesse 35 ja 39 kuuluvate teenuste jaoks.

**Väited ja peamised argumendid**

*Ühenduse kaubamärgi taotleja:* teine menetluspool apellatsioonikojas

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* sõnalist osa „FRISA” sisaldav kujutismärk klassidesse 29, 35 ja 39 kuuluvate kaupade ja teenuste jaoks – ühenduse kaubamärgi taotlus nr 10 329 721

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist osa „Frinsa” sisaldav kujutismärk klassi 29 kuuluvate kaupade jaoks

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause osaliselt

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vastulausete osakonna otsus ja lükata vastulause tervikuna tagasi

Väited: Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljas apellatsioonikoda ei analüüsinud oma 1. juuli 2014. aasta otsuses liidetud asjades R 1547/2013-4 ja R 1851/2013-4 hageja argumente, kuivõrd ta piirdus mõlema kaebuse suhtes identse otsuse tegemisega, analüüsid üksnes menetluse käigus esitatud tõendeid kasutamise kohta.

---

### 28.augustil 2014 esitatud hagi – Dellmeier versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Dell (LEXDELL)

(Kohtuasi T-641/14)

(2014/C 380/24)

Hagiavalduse keel: inglise

#### Pooled

Hageja: Alexandra Dellmeier (München, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Khöber)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Dell, Inc. (Round Rock, Ühendriigid)

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 4. juuni 2014. aasta otsuse nr R 0966/2013-2 vastulausemenetluse nr B 1 698 2892 kohta ühenduse kaubamärgi taotluse nr 008114779 „LEXDELL” suhtes ning lükata vastulause tervikuna tagasi;
- mõista kohtukulud välja kostjalt;
- määrata kohtuistungiku kuupäev, kuna selles asjas ei ole ilma kohtuistungit pidamata kohtul võimalik hinnangut anda.

#### Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: ühenduse sõnamärk „LEXDELL” kaupadele ja teenustele klassides 16, 25, 41 ja 45 – ühenduse kaubamärgi taotlus nr 8 114 779

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist osa „DELL” sisaldav ühenduse kujutismärk, mis on registreeritud nr 6 420 641 all

Vastulausete osakonna otsus: vastulause osaliselt rahuldada

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ning artikli 8 lõike 5 rikkumine

---

**1. septembril 2014 esitatud hagi – Red Lemon Incorporation versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Lidl Stiftung (ABTRONIC)**

**(Kohtuasi T-643/14)**

(2014/C 380/25)

Hagiavalduse keel: saksa

**Pooled**

Hageja: Red Lemon Incorporation (Hongkong, Hiina Rahvavabariik) (esindajad: advokaadid T. Wieland ja S. Müller)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Saksamaa)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. mai 2014. aasta otsus asjas R 1899/2013-1 ja jätta vastulause rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk ABTRONIC klassi 9 kuuluvate kaupade jaoks – ühenduse kaubamärk nr 8 184 632

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: rahvusvaheline registreering sõnamärgile TRONIC klassi 9 kuuluvate kaupade jaoks

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

---

**2. septembril 2014 esitatud hagi – Infusion Brands versus Siseturu Ühtlustamise Amet (DUALSAW)**

**(Kohtuasi T-647/14)**

(2014/C 380/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

Hageja: Infusion Brands, Inc. (Myer Lake Circle Clearwater, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat K. Piepenbrink)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 1. juuli 2014. aasta otsus asjas R 397/2014-4;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* sõnalist osa DUALSAW sisaldav valge, musta ja rohelisega kujutismärk kaupade ja teenuste jaoks klassides 7, 8 ja 35 – ühenduse kaubamärgitaotlus nr 12 027 561

*Kontrollija otsus:* jätta taotlus osaliselt rahuldamata

*Apellatsioonikoja otsus:* jätta kaebus rahuldamata

*Väited:* määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktide b ja c ning lõike 2 rikkumine.

---

**2. septembril 2014 esitatud hagi – Infusion Brands versus Siseturu Ühtlustamise Amet (DUALTOOLS)**

**(Kohtuasi T-648/14)**

(2014/C 380/27)

*Kohtumenetluse keel:* inglise

**Pooled**

*Hageja:* Infusion Brands, Inc. (Myer Lake Circle Clearwater, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat K. Piepenbrink)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 1. juuli 2014. aasta otsus asjas R 398/2014-4;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* sõnalist osa DUALTOOLS sisaldav valge, musta ja rohelisega kujutismärk kaupade ja teenuste jaoks klassides 7, 8 ja 35 – ühenduse kaubamärgitaotlus nr 12 027 496

*Kontrollija otsus:* jätta taotlus osaliselt rahuldamata

*Apellatsioonikoja otsus:* jätta kaebus rahuldamata

*Väited:* määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktide b ja c ning lõike 2 rikkumine

---



**8. septembril 2014 esitatud hagi – AF Steelcase versus Siseturu Ühtlustamise Amet****(Kohtuasi T-652/14)**

(2014/C 380/28)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled**

*Hageja:* AF Steelcase, SA (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat S. Rodríguez Bajón)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti 8. juuli 2014. aasta otsus, millega arvati AF Steelcase asjaomasest hankemenetlusest kõrvale;
- tühistada kõik ülejäänud Siseturu Ühtlustamise Ameti seotud otsused, mis käsitlevad asjaomast hankemenetlust, sealhulgas vajaduse korral need, millega otsustatakse sõlmida kõnealuse hankemenetluse esemeks olev leping, tehes ettekirjutuse hankemenetluse taastamiseks AF Steelcase'i kõrvalejätmisele eelnenud staadiumis, et tema pakkumist saaks hinnata;
- teise võimalusena juhul, kui menetluse taastamine ei ole võimalik, mõista Siseturu Ühtlustamise Ametilt hagejale välja hüvitis summas 20 380 eurot varalise kahju eest, mis AF Steelcase'ile tema kõrvalejätmise otsusega tekitati. Samuti mõista Siseturu Ühtlustamise Ametilt hagejale välja hüvitis summas 24 000 eurot mittevaralise kahju eest, mis AF Steelcase'ile tema kõrvalejätmise otsusega tekitati, ning
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolev hagi on esitatud selle peale, et pakkumine, mille hageja esitas hankemenetluses, mis korraldati mööbli ja seadmete (osa 1) ning märgistuse (osa 2) ostmiseks ja paigaldamiseks Siseturu Ühtlustamise Ameti ruumidesse (DOUE 214/S 023-035020, 1.2.2014).

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et otsus, millega jäeti AF Steelcase asjaomasest hankemenetlusest kõrvale, on puudulikult põhjendatud ja selles on kriteeriume muudetud.
  - Hageja väidab sellega seoses, et sõltumata tema kõrvalejätmise kohta tehtud otsuse ebapiisavast põhjendamisest tuleb tõdeda, et asutus muutis kriteeriume, mistõttu rikuti raskelt hageja kaitseõigusi, kuna kui algusest peale oleks teatud, et pakkumise tagasilükkamise põhjuseks oli see, et lahtri 20 muutmine muutis pakkumise ebatäielikuks, oleksid täiendava läbivaatamise taotluses esitatud väited olnud niisugusest põhjendusest lähtudes teistsugused.
2. Teine väide, et rikutud on liidu ametiasutuste tegevuse suhtes kehtivaid hea halduse ja proportsionaalsuse põhimõtet.
  - Hageja väidab sellega seoses, et käesoleval juhul oleks Siseturu Ühtlustamise Amet pärast vorminõuetest kõrvalekaldumise tuvastamist lisas 20 pidanud võtma AF Steelcase'iga ühendust, et viimane oleks saanud esitada täiendava teabe, arvestades, et Siseturu Ühtlustamise Ametilt võib nõuda, et ta oleks kõnealuse pakkumise läbivaatamisel ja hindamisel pidanud üles näitama hoolsust ja ettevaatlikkust.

3. Kolmas väide, et rikutud on komisjoni 29. oktoobri 2012. aasta delegeeritud määrust (EL) nr 1268/2012, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 (mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju) kohaldamise eeskirju.

— Hageja väidab sellega seoses, et kuivõrd Siseturu Ühtlustamise Amet jättis AF Steelcase'ilt vajalikud täpsustused palumata, ei saanud need määruse artikli 158 lõike 3 kohaselt pakkumise tingimusi oluliselt mõjutada.

## 12. septembril 2014 esitatud hagi – Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi T-657/14)

(2014/C 380/29)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindaja: *Abogado del Estado A. Gavela Llopis*)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada tühiseks 27. juuni 2014. aasta otsus, millega lükati edasi kuludeklaratsioonide ja maksetaotluse nr 21 maksetähtajad seoses uurimise, arengu ja innovatsiooni rakenduskavaga, ERF tehnoloogia fond, mille Hispaania esitas 26. detsembril 2013, ning algatati maksete peatamise menetlus, ja
- mõista kohtukulu välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide põhineb asjaolul, et maksetähtaegade edasilükkamise ja maksete peatamise menetluse algatamise otsus rikub nõukogu 11. juuli 2006. aasta määruse nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999 (ELT L 210, lk 25), artikli 87 lõiget 2 koostoimes artiklitega 91 ja 92.

— Hageja väidab selles osas, et artikli 87 lõikes 2 ette nähtud tähtaeg on aegumistähtaeg, mis keelab komisjonil teha maksetähtaegade edasilükkamise otsust peale kahe kuu möödumist, ja seega ei luba see ka algatada maksete peatamise menetlust.

2. Teine väide põhineb asjaolul, et maksetähtaegade edasilükkamise ja maksete peatamise menetluse algatamise otsus tehti väljaspool liidu õiguses seatud tähtaega ning see rikub õiguskindluse, õiguspärase ootuse ja hea halduse põhimõtteid. See otsus avaldab kahjulikku mõju Hispaania Kuningriigi eelarvele ja rahandusele, kuna ta lojaalselt lootis selle makse saada seadusest tuleneval tähtajal.

3. Kolmas väide põhineb asjaolul, et rikutud on määruse nr 1083/2006 artikli 91 lõike 1 punkti a, kuna vaidlustatud otsus ei vasta määruses kehtestatud nõuetele selleks, et see otsus oleks vastu võetud õiguspäraselt.

— Hageja väidab selles osas, et maksetähtaegade edasilükkamise otsus ei põhine eespool viidatud artiklis nõutud auditeerimisasutuse aruandel, vaid pelgal kavandil, mida ei saa pidada lõplikuks dokumendiks, millel võib põhineda maksetähtaegade edasilükkamise otsus. Teiseks ei nähtu sellest kavandist viiteid ega veel vähem tõendeid selle kohta, et juhtimis- ja kontrollisüsteemi toimimises esineks tõsiseid puudusi.

## 12. septembril 2014 esitatud hagi – Jurašinović versus nõukogu

(Kohtuasi T-658/14)

(2014/C 380/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: Ivan Jurašinović (Angers, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat O. Pfligersdorffer)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada 8. juuli 2014. aasta otsus osas, milles sellega piiratakse hageja juurdepääsu otsuse lisas 3 sisalduvatele dokumentidele, viidates rahvusvaheliste suhete ja kohtumenetluse kaitsele ning võttes taotletud dokumentidest osa teavet välja;
- mõista nõukogult hageja kasuks välja 5 000 eurot käibemaksuta ehk 6 000 eurot koos käibemaksuga, millele lisandub hagi registrisse kandmise kuupäeva seisuga EKP baasmääraga intress;
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et on tehtud ilmne hindamisviga seoses määruse nr 1049/2001 <sup>(1)</sup> artikli 4 lõike 2 teises lõigus ette nähtud kohtumenetluse ja õigusemõistmise kaitset puudutava erandiga, kuna Üldkohus on juba leidnud kohtuotsuses Jurašinović vs. nõukogu (T-63/10, EU:T:2012:516), mille täitmisel tehti vaidlustatud otsus, et kuigi see erand oleks kohaldatav, ei saa sellele käesolevas asjas tugineda.
2. Teine väide, et on tehtud ilmne hindamisviga seoses määruse nr 1049/2001 artikli 4 lõike 1 punkti a kolmandas taandes ette nähtud rahvusvahelisi suhteid puudutava erandiga, kuna vaidlusalused dokumendid puudutavad Euroopa Liidult mitte aga ÜRO-lt pärinevat teavet, mistõttu ei ole seda üksust puudutav teave ei saaks kahjustatud.

3. Kolmas väide, et on tehtud ilmne hindamisviga seoses ülekaalukaid üldisi huve puudutava erandiga, mis võimaldab määruse nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 alusel kõrvale kalduda kohtumenetluse ja õigusemõistmise kaitsest, kuna ühelt poolt on nende dokumentidega seonduv menetlus tänaseks lõppenud, ja teiselt poolt on Horvaatia Vabariik tänaseks Euroopa Liidu liikmesriik.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).

---

### 15. septembril 2014 esitatud hagi – Belgia versus komisjon

(Kohtuasi T-664/14)

(2014/C 380/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: Belgia Kuningriik (esindajad: C. Pochet ja J.-C. Halleux, keda abistas advokaat J. Meyers)

Kostja: Euroopa Komisjon

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 3. juuli 2014. aasta otsuse C(2014) 1021, mis käsitleb rahandusühistute füüsilistest isikutest partnerite kaitsmise tagatisskeemi asjas SA.33927, artikli 2 lõige 4;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

#### Väited ja peamised argumendid

Oma hagi põhjenduseks esitab hageja ühe väite, mille kohaselt on komisjon rikkunud ELTL artikleid 17 ja 108 ja proportsionaalsuse põhimõtet, sest kõnealuse otsusega pannakse Belgiale lisaks kohustusele nõuda abi saanud ühistutelt abi tagasi ka keeld teha tagatisega kaitsitud füüsilistele isikutele mis tahes makseid.

---

### 17. septembril 2014 Robert Klari ja Francisco Fernandez Fernandezi esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 16. juuli 2014. aasta määruse peale kohtuasjas F-114/13: Klar ja Fernandez Fernandez versus komisjon

(Kohtuasi T-665/14 P)

(2014/C 380/32)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: Robert Klar (Grevenmacher, Luxembourg) ja Francisco Fernandez Fernandez (Steinsel, Luxembourg) (esindaja: advokaat A. Salerno)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Apellatsioonkaebuse esitajad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 16. juuli 2014. aasta määrus;
- saata kohtuasi sisuliseks lahendamiseks tagasi Avaliku Teenistuse Kohtule;
- mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellandid esitavad kaebuse põhjendamiseks ühe väite, mille kohaselt leidis Avaliku Teenistuse Kohus ebaõigesti, et hagi on nõuetekohase kohtueelse menetluse puudumise tõttu ilmselgelt vastuvõetamatu, kuna ametisse nimetava asutuse 2012. aasta oktoobri kiri ei ole nii selle sõnastust, konteksti ega vormi arvestades isikut kahjustav meede, mille teatavaks tegemisest hakkab kulgema kaebuse esitamise tähtaeg.

---

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

### 14. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa välisteenistus

(Kohtuasi F-65/14)

(2014/C 380/33)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid L. Levi ja N. Flandin)

Kostja: Euroopa välisteenistus

#### Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsused, millega keelduti hagejat 2013. aasta edutamise raames palgaastmele AD 13 edutamast, kuigi ta oli kantud edutatavate ametnike nimekirja.

#### Hageja nõuded

- tühistada 9. oktoobri ja 14. oktoobri 2013. aasta otsused, millega keelduti hagejat 2013. aasta edutamise raames palgaastmele AD 13 edutamast;
- vajalikus osas tühistada 16. aprilli 2014. aasta otsus, millega hageja kaebus jäeti rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja Euroopa välisteenistusele.

---

### 17. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu

(Kohtuasi F-67/14)

(2014/C 380/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat M. Velardo)

Kostja: Nõukogu

#### Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus vabastada hageja katseaja lõpul teenistusest ja teiseks nõue hüvitada talle selle otsusega väidetavalt tekitatud moraalne kahju.

#### Hageja nõuded

- tühistada nõukogu peasekretariaadi 25. juuni 2013. aasta otsus ja nõukogu ametisse nimetava asutuse 8. aprilli 2014. aasta otsus, millega hageja teenistusest vabastati;

- mõista kostjalt välja summa, mis saadakse tema igakuist töötasu AST-kategoorias (3 500 eurot) nende kuude arvuga korrutades, mis jäävad 1. juuli 2013. aasta ja käesolevas asjas kohtuotsuse kuulutamise kuupäeva vahele, sealhulgas kahjunõuded ja intressid;
- mõista kostjalt välja 40 000 eurot hagejale tekitatud moraalse kahju eest;
- mõista kostjalt välja hageja poolt menetluses kantud kulud.

---

**19. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve**

**(Kohtuasi F-69/14)**

(2014/C 380/35)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

**Pooled**

*Hageja:* ZZ (esindaja: advokaat S. Pappas)

*Kostja:* Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve

**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada 2013. aasta hindamisaruanne.

**Hageja nõuded**

- tühistada vaidlustatud hindamisaruanne;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalvelt.

---

**24. juulil 2014 esitatud hagi – ZZ versus Europol**

**(Kohtuasi F-73/14)**

(2014/C 380/36)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

**Pooled**

*Hageja:* ZZ (esindaja: advokaat M. Velardo)

*Kostja:* Europol

**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada otsus, millega jäeti hageja leping pikendamata ja nõue hüvitada väidetavalt kantud varaline ja mittevaraline kahju.

**Hageja nõuded**

- Tühistada vaikumisi langetatud otsus, millega jäeti rahuldamata artikli 90 lõike 1 alusel 6. detsembril 2013 esitatud kaebus, millega sooviti saavutada hageja ajutise teenistuja lepingu (palgaastmel AD7) pikendamine; samuti tühistada vastus, mille Europoli direktor 14. aprillil 2014 vaidele andis;

- mõista kostjalt välja 1 545 124 eurot, et hüvitada kantud varaline kahju;
  - mõista kostjalt välja 40 000 eurot, et hüvitada kantud mittevaraline kahju;
  - mõista kohtukulud välja Europolilt.
-









ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**